

COMMISSION FEDERALE D'EXPERTISE DES TYPES DE VEHICULES

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique B O D A N	Type P 30 R - Pionier	Bordereau type n° CH 7 0 3 9
---	--	---------------------------------	---

Caractéristiques "BT CH 7039" et "P 30 R" sur plaquette du constructeur, à gauche sur
 [support moteur.- "Pionier" de chaque côté sur réservoir et sur carter-chaîne

Valable à partir du n° du cadre 50000 n° du moteur 7 020 001

Constructeur du cadre Maschinenfabrik Gränichen AG, Gränichen

Constructeur du moteur STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Graz (A)

Le n° du cadre se trouve à gauche, sur support moteur et sur plaquette du constructeur

Le n° du moteur se trouve à droite, sur carter du vilebrequin vers le pied du cylindre

Moteur: Marque PUCH * Type EX 30 Emplacement centre bas
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 43 mm Cylindrée 48,8 cm³
 Puissance utile 0,8 CV au régime de 3700 t/min Carburant essence

Construction: Cadre en acier pressé - fourche avant avec ou sans amortisseurs
 Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 90 mm
 Frein: roue avant mécanique, à exp.interne, à câble, levier à droite, Sachs V 90 1
 Frein: roue arrière mécanique, à exp.interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneu: avant 21 x 2.00 (2-17) Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 21 x 2.00 (2-17) Charge max. pneu: 90 kg
 Pédalier séparé (4,81) Longueur des bielles du péd. 150 mm
 Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
 Embayage à double disques, commande par levier à gauche
 Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 11 x 34 dents

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1700
	Charge utile	125	en	Largeur du guidon	650
	Poids total	165	mm	Diam. de la roue tractrice	545
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1030
	Charge max. pneu	180		Empattement	1110

Equipement:	Eclairage avant	UNION ϕ 80	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17W
	Rélecteurs	dans f. arrière		Dimension	20	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/11/35	
	Plomb douanier	Conten. réserv. : 3,8 lit.				
	Dispositif d'échappement	pot longueur 580 x ϕ 54				
	Silencieux d'aspiration	cylindrique en matière artificielle				
	Dispositif antiviol :	oui				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 28	4800 t/min (Admis: max. 70 dB/)

Observations:

*) Moteur : Modèle spécial pour la Suisse : "30" coulé en relief à droite au pied du cylindre. La bride à droite du carter du moteur et celle du cylindre ainsi que les goujons de fixation ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs PUCH. Douille de réduction (ϕ intérieur 8,5 mm) pressée et soudée à l'intérieur du canal d'aspiration du cylindre.

Lieu et date de l'expertise-type: _____

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique STANDARD - JAGUAR	Type P 30 R - Pionier	Bordereau-type n° CH 7039
---	---	--------------------------	---------------------------------

Caractéristiques "BT CH 7039" et "P 30 R" sur plaquette du constructeur, à gauche sur support moteur.- "Pionier" de chaque côté sur réservoir et sur carter-chaîne

Valable à partir du n° du cadre 50000 n° du moteur 7 020 001

Constructeur du cadre Maschinenfabrik Gränichen AG, Gränichen

Constructeur du moteur STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Graz (A)

Le n° du cadre se trouve à gauche, sur support moteur et sur plaquette du constructeur

Le n° du moteur se trouve à droite, sur carter du vilebrequin vers le pied du cylindre

Moteur:	Marque <u>PUCH *)</u>	Type <u>EX 30</u>	Emplacement <u>centre bas</u>
	Nombre de cylindres <u>1</u>	Temps <u>2</u>	Refroidissement <u>air (turbo)</u>
	Alésage <u>38</u> mm	Course <u>43</u> mm	Cylindrée <u>48,8</u> cm ³
	Puissance utile <u>0,8</u> CV	au régime de <u>3700</u> t/min	Carburant <u>essence</u>

Construction: Cadre en acier pressé - fourche avant avec ou sans amortisseurs

Guidon réglable verticalement 100 mm Selle réglable verticalement 90 mm

Frein: roue avant mécanique, à exp.interne, à câble, levier à droite, Sachs V 90 1

Frein: roue arrière mécanique, à exp.interne, à rétro pédalage SACHS HR 90 V

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 21 x 2.00 (2-17) Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 21 x 2.00 (2-17) Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4,81) longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2

Embrayage à double disques, commande par levier à gauche

Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 11 x 34 dents

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1700
	Charge utile	125	en	Largeur du guidon	650
	Poids total	165	mm	Diam. de la roue tractrice	545
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1030
	Charge max. pneu	180		Empattement	1110

Equipement:	Eclairage avant	UNION \emptyset 80	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12423	2 W	Source de lumière volant	magnétique	6V/17W
	Rélecteurs	dans f. arrière		Dimension	20	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/11/35	
	Plomb douanier			Conten. réserv.	: 3,8 lit.	
	Dispositif d'échappement	pot longueur 580 x \emptyset 54				
	Silencieux d'aspiration	cylindrique en matière artificielle				
Dispositif antivol : oui						

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à	28 km/h 4800 t/min (Admis: max. 70 dB/)

Observations:

- *) Moteur : Modèle spécial pour la Suisse : "30" coulé en relief à droite au pied du cylindre. La bride du carter du moteur à droite et celle du cylindre ainsi que les goujons de fixation ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs PUCH. Douille de réduction (\emptyset intérieur 8,5 mm) pressée et soudée à l'intérieur du canal d'aspiration du cylindre.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 10.2.69

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Bordereau type n°
Cyclomoteur	T I G R A	P 30 R - Pionier	CH 7 0 3 9
Caractéristiques <u>"BT CH 7039" et "P 30 R" sur plaquette du constructeur, à gauche sur</u> [support moteur. - <u>"Pionier" de chaque côté sur réservoir et sur carter-chaîne</u>			
Valable à partir du n° du cadre <u>50000</u> n° du moteur <u>7 020 001</u>			
Constructeur du cadre <u>Maschinenfabrik Gränichen AG, Gränichen</u>			
Constructeur du moteur <u>STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Graz (A)</u>			
Le n° du cadre se trouve <u>à gauche, sur support moteur et sur plaquette du constructeur</u>			
Le n° du moteur se trouve <u>à droite, sur carter du vilebrequin vers le pied du cylindre</u>			
Moteur:	Marque <u>PUCH *)</u>	Type <u>EX 30</u>	Emplacement <u>centre bas</u>
	Nombre de cylindres <u>1</u>	Temps <u>2</u>	Refroidissement <u>air (turbo)</u>
	Alésage <u>38</u> mm	Course <u>43</u> mm	Cylindrée <u>48,8</u> cm ³
	Puissance utile <u>0,8</u> CV	au régime de <u>3700</u> t/min	Carburant <u>essence</u>
Construction:	Cadre <u>en acier pressé - fourche avant avec ou sans amortisseurs</u>		
	Guidon réglable verticalement <u>100</u> mm	Selle réglable verticalement <u>90</u> mm	
	Frein: roue avant <u>mécanique, à exp.interne, à câble, levier à droite, Sachs V 90 1</u>		
	Frein: roue arrière <u>mécanique, à exp.interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V</u>		
	Roues: avant <u>jante métal léger</u>	arrière <u>jante métal léger</u>	
	Pneu: avant <u>21 x 2.00 (2-17)</u>	Charge max. pneu: <u>90</u>	kg
	Pneu: arrière <u>21 x 2.00 (2-17)</u>	Charge max. pneu: <u>90</u>	kg
	Pédalier <u>séparé (4,81)</u>	longueur des bielles du péd. <u>150</u>	mm
	Boîte de vitesses <u>mécanique</u>	Nombre de vitesses <u>2</u>	
	Embrayage <u>à double disques, commande par levier à gauche</u>		
	Transmission <u>sur roue arrière, par chaîne</u>		
	<u>rapport de démultiplication = 11 x 34 dents</u>		

Poids en kg	Poids à vide	40	Dimensions	Longueur	1700
	Charge utile	125	en	Largeur du guidon	650
	Poids total	165	mm	Diam. de la roue tractrice	545
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1030
	Charge max. pneu	180		Empattement	1110

Equipement:	Eclairage avant	UNION \emptyset 80	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17W
	Rélecteurs	dans f.arrière		Dimension	20	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING	1/11/35
	Plomb douanier			Conten. réserv.	: 3,8 lit.	
	Dispositif d'échappement	pot longueur 580 x \emptyset 54				
	Silencieux d'aspiration	cylindrique en matière artificielle				
	Dispositif antiviol :	oui				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 28	4800 t/min (Admis: max. 70 dB/)

Observations:

*) Moteur : Modèle spécial pour la Suisse : "30" coulé en relief à droite au pied du cylindre. La bride à droite du carter du moteur et celle du cylindre ainsi que les goujons de fixation ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs PUCH. Douille de réduction (\emptyset intérieur 8,5 mm) pressée et soudée à l'intérieur du canal d'aspiration du cylindre.

Lieu et date de l'expertise-type: Berne, 10.2.69